

## ENGLISH:

**Product description:** The Unistik® ShieldLock blood collection set is a sterile, single use safety butterfly style blood collection / infusion device. The activation of the safety mechanism after removal from puncture site aids in the prevention of accidental needlestick injury.

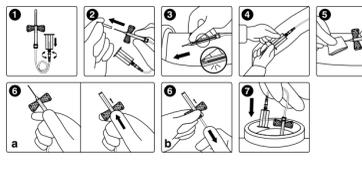
**Intended use:** The Unistik® ShieldLock blood collection set is intended to obtain blood specimens from patients into blood collection tubes or blood culture bottles. When used without the male adapter, blood specimen can be obtained through a syringe once connect to the female Luer. The device can be used for short-term infusion of intravenous fluids. The device is intended to be used by appropriately trained healthcare professionals.

## For blood collection using a tube holder

## Note: Use the Unistik® Holder for blood collection

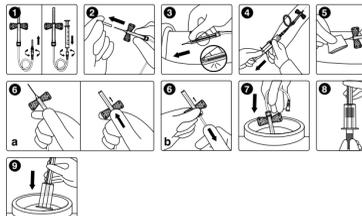
- When using Unistik® ShieldLock blood collection set without Luer adapter, remove the Luer cap and assemble Luer adapter and holder to device.
- When using Unistik® ShieldLock blood collection set with Luer adapter, remove Luer adapter sheath and attached holder.

- Firmly secure holder to female Luer by twisting the holder in a clockwise direction, ensure male Luer and female Luer of the device are firmly attached.
- Remove needle sheath.
- Perform venipuncture by holding the wings. A blood flashback signals a successful venipuncture.
- Collect blood specimen using collection tube in accordance with your facility's procedure. Hold the tube in place until blood stops flowing.
- After completion of blood collection, gently remove needle from vein. Cover the puncture site with a sterile gauze and apply pressure.
- Activating the safety mechanism using the one-handed procedure:** Hold the end of the safety shield with your thumb and index finger and use the remaining fingers to hold the tubing securely in the palm of your hands. Push the safety shield towards the needle until an audible click is heard.
- Activating the safety mechanism using the two-handed procedure:** Hold the end of the safety shield with your thumb and index finger in one hand, with the other hand, pull the tubing backwards until an audible click is heard.
- Dispose of all used materials as per your facility's policy.



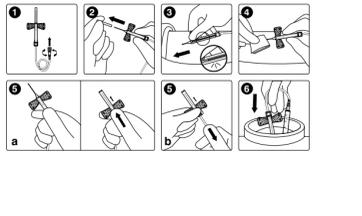
## For blood collection using a syringe

- Remove Luer adapter and attach Luer lock or Luer slip syringe to female Luer and lighten.
- Remove needle sheath.
- Perform venipuncture by holding the wings. A blood flashback signals a successful venipuncture.
- Collect blood specimen using syringe in accordance with your facility's procedure.
- After completion of blood collection, gently remove needle from vein. Cover the puncture site with a sterile gauze and apply pressure.
- Activating the safety mechanism using the one-handed procedure:** Hold the end of the safety shield with your thumb and index finger and use the remaining fingers to hold the tubing securely in the palm of your hands. Push the safety shield towards the needle until an audible click is heard.
- Activating the safety mechanism using the two-handed procedure:** Hold the end of the safety shield with your thumb and index finger in one hand, with the other hand, pull the tubing backwards until an audible click is heard.
- Transfer blood specimen from syringe using a blood transfer device.
- Dispose of all used materials as per your facility's policy.



## For short term IV administration (up to 2 hours)

- Remove Luer cap.
- Attach IV set or syringe to the female Luer adapter and remove needle sheath. Prime set in accordance with your facility's procedure.
- Perform venipuncture by holding the wings. Administer medication in accordance with your facility's procedure. Ensure there is no air in the system before infusion. The device should be changed in accordance with your facility's procedure and should not be used longer than 2 hours.
- After completion of infusion, gently remove needle from vein. Cover the puncture site with a sterile gauze and apply pressure.
- Activating the safety mechanism using the one-handed procedure:** Hold the end of the safety shield with your thumb and index finger and use the remaining fingers to hold the tubing securely in the palm of your hands. Push the safety shield towards the needle until an audible click is heard.
- Activating the safety mechanism using the two-handed procedure:** Hold the end of the safety shield with your thumb and index finger in one hand, with the other hand, pull the tubing backwards until an audible click is heard.
- Dispose of all used materials as per your facility's policy.



Priming volume			
Gauge	Tubing (inch)	Tubing (mm)	Volume (mL)
20G			
21G			
22G	8" / 12"	200mm / 300mm	0.22mL / 0.34mL
23G			
25G			

## General precautions

Handled by appropriately trained healthcare professionals. Always follow Universal Precautions. Gloves should be worn throughout venipuncture to minimize exposure hazard. Handle all biologic samples and blood collection "sharps" (needles, Luer adapters and blood collection sets) in accordance with your facility's policy. Obtain appropriate medical attention in the event of any exposure to biologic samples (e.g. through a puncture injury) since samples may transmit viral hepatitis, HIV/AIDS or other infectious diseases. Refrain from removing the rubber sleeve, or forcefully pulling the wings, as such actions might damage the integrity of the product. Do not forcefully release or re-activate the safety mechanism after it has been activated. Keep hands behind needle at all times during use and disposal of the device. Do not bend the needle. Do not use subcutaneously. Do not reuse. A reuse of the product may cause harmful infections, injury or death. Do not use if the package is opened or damaged, the needlestick is defective or the safety guard is not firmly assembled. Using a syringe to draw blood may result in increased hemolysis. Dispose of device in biohazard containers approved for their disposal. If any serious incident occurs with the use of this device, please report to Owen Mumford Limited and your local competent authority.

## Production batch no. and expiration date

Production batch # and expiry date on the seal of package. Shelf life: 5 years. Numbers expire on the last day of the month and year indicated.

## FRANÇAIS :

**Description du produit :** Le kit de prélèvement sanguin Unistik® ShieldLock est un dispositif de prélèvement/perturbation sanguin sécurisé, stérile, à usage unique et à ailettes. L'activation du mécanisme de sécurité après le retrait du site de ponction contribue à la prévention des blessures causées par piqûres d'aiguille accidentelles.

**Utilisation prévue :** Le kit de prélèvement sanguin Unistik® ShieldLock est destiné au prélèvement d'échantillons sanguins sur des patients, directement dans des tubes de prélèvement sanguin ou des flacons chimoculture. En cas d'utilisation sans l'adaptateur mâle, l'échantillon de sang peut être prélevé à l'aide d'une seringue reliée au raccord Luer femelle. Le dispositif peut être utilisé pour la perfusion à court terme de liquides intraveineux. Le dispositif est destiné à être utilisé par des professionnels de santé dûment formés.

## Pour le prélèvement sanguin à l'aide de tubes de prélèvement sanguin sous vide

## Remarque : Utiliser le support Unistik® pour le prélèvement sanguin

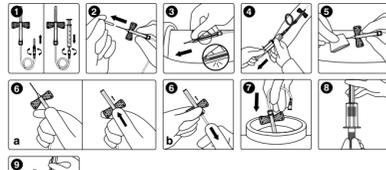
- Si vous utilisez le kit de prélèvement sanguin Unistik® ShieldLock sans adaptateur Luer, retirez le capuchon Luer et assemblez l'adaptateur Luer et le corps de pompe au dispositif.
- Si vous utilisez le kit de prélèvement sanguin Unistik® ShieldLock avec adaptateur Luer, retirez le raccord de l'adaptateur Luer au corps de pompe.

- Tournez le raccord conique de l'adaptateur Luer dans le sens des aiguilles d'une montre afin de vous assurer que l'adaptateur Luer est bien fixé.
- Retirez la gaine de l'aiguille.
- Effectuez une ponction veineuse en tenant les ailettes. Un retour de sang indique une ponction veineuse réussie.
- Prélevez l'échantillon de sang à l'aide du tube de prélèvement conformément à la procédure de votre établissement. Hold the tube in place until blood stops flowing.
- Une fois le prélèvement sanguin terminé, retirez délicatement l'aiguille de la veine. Couvrez le site de ponction avec une gaze stérile et exercez une pression.
- a. Activation du mécanisme de sécurité à une seule main :** Tenir l'extrémité du bouclier de sécurité avec le pouce et l'index et, avec les autres doigts, tenir le tube fermement dans la paume de la main. Pousser la sécurité vers l'aiguille jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.
- b. Activation du mécanisme de sécurité à deux mains :** Tenir l'extrémité de l'écran de sécurité avec le pouce et l'index et, avec les autres doigts, tenir le tube fermement dans la paume de la main. Pousser la sécurité vers l'aiguille jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.
- Jetez tout le matériel usagé conformément à la politique de votre établissement.



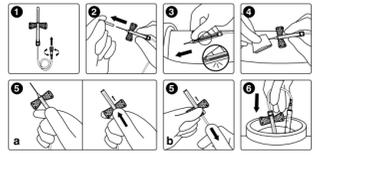
## Pour le prélèvement sanguin à l'aide d'une seringue

- Retirez l'adaptateur Luer et attachez la seringue à embout Luer lock ou Luer slip au raccord Luer femelle et retirez la gaine de l'aiguille.
- Retirez le tourneau de l'aiguille.
- Effectuez une ponction veineuse en tenant les ailettes. Un retour de sang indique une ponction veineuse réussie.
- Prélevez l'échantillon de sang à l'aide d'une seringue conformément à la procédure de votre établissement.
- Une fois le prélèvement sanguin terminé, retirez délicatement l'aiguille de la veine. Couvrez le site de ponction avec une gaze stérile et exercez une pression.
- a. Activation du mécanisme de sécurité à une seule main :** Tenir l'extrémité du bouclier de sécurité avec le pouce et l'index et, avec les autres doigts, tenir le tube fermement dans la paume de la main. Pousser la sécurité vers l'aiguille jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.
- b. Activation du mécanisme de sécurité à deux mains :** Tenir l'extrémité de l'écran de sécurité avec le pouce et l'index et, avec les autres doigts, tenir le tube fermement dans la paume de la main. Pousser la sécurité vers l'aiguille jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.
- Transférez l'échantillon de sang de la seringue à l'aide d'un dispositif de transfert de sang.
- Disposez le produit comme par votre politique.
- Disposez de tous les matériaux utilisés conformément à la politique de votre établissement.



## Pour l'administration IV de courte durée (jusqu'à 2 heures)

- Retirez le bouchon Luer.
- Fixez le kit IV ou la seringue à l'adaptateur Luer femelle et retirez le fourreau de l'aiguille. Amorçez le kit conformément à la procédure de votre établissement.
- Effectuez une ponction veineuse en tenant les ailettes. Administrez les médicaments conformément à la procédure de votre établissement. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'air dans le système avant la perfusion. Le dispositif doit être changé conformément à la procédure de votre établissement et ne doit pas être utilisé plus de 2 heures.
- Une fois l'infusion terminée, retirez délicatement l'aiguille de la veine. Couvrez le site de ponction avec une gaze stérile et exercez une pression.
- a. Activation du mécanisme de sécurité à une seule main :** Tenir l'extrémité du bouclier de sécurité avec le pouce et l'index et, avec les autres doigts, tenir le tube fermement dans la paume de la main. Pousser la sécurité vers l'aiguille jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.
- b. Activation du mécanisme de sécurité à deux mains :** Tenir l'extrémité de l'écran de sécurité avec le pouce et l'index d'une main et, de l'autre main, tirer le tube vers l'arrière jusqu'à ce qu'un clic sonore se fasse entendre.
- Disposez de tous les matériaux utilisés conformément à la politique de votre établissement.



Volume d'amorçage			
Gauge	Tubulure (pouces)	Tubulure (mm)	Volume (mL)
20G			
21G			
22G	8" / 12"	200 mm / 300 mm	0.22 mL / 0.34 mL
23G			
25G			

## Précautions générales

Manipulation par des professionnels de la santé ayant reçu une formation appropriée. Respectez toujours les précautions universelles. Des gants doivent être portés pendant toute la durée de la ponction veineuse afin de minimiser le risque d'exposition. Manipulez tous les échantillons biologiques et les « objets tranchants » de prélèvement sanguin (aiguilles, adaptateurs Luer et kits de prélèvement sanguin) conformément à la politique de votre établissement. Obtenez une attention médicale appropriée en cas d'exposition à des échantillons biologiques (par ex. à travers une blessure par piqûre). Les échantillons peuvent transmettre une hépatite virale, le VIH/SIDA ou d'autres maladies infectieuses. Ne retirez pas le manchon en caoutchouc et ne tirez pas brutalement sur les ailettes, car cela pourrait endommager l'intégrité du produit. Ne relâchez pas de force ou ne réactivez pas le mécanisme de sécurité après qu'il ait été activé. Gardez les mains derrière l'aiguille à tout moment pendant l'utilisation et l'élimination du dispositif. Ne pas plier l'aiguille. Ne pas utiliser par voie sous-cutanée. Ne pas réutiliser. Une réutilisation du produit peut provoquer des infections nocives, des blessures ou la mort. Ne pas utiliser si l'emballage est ouvert ou endommagé, si la pointe de l'aiguille est défectueuse ou si le dispositif de sécurité n'est pas bien assemblé. L'utilisation d'une seringue pour prélever du sang peut entraîner une augmentation de l'hémolyse. Éliminez le dispositif dans des conteneurs à risques biologiques approuvés pour leur élimination. Si un incident grave survient lors de l'utilisation du dispositif le signaler à Owen Mumford Limited et à l'autorité compétente locale.

## Numéro de lot de fabrication et date d'expiration

Numéro de lot de fabrication et date de péremption sur l'opercule de l'emballage. Durée de conservation : 5 ans. Les aiguilles expirent le dernier jour du mois et de l'année indiqués.

## DEUTSCH:

**Beschreibung des Produkts:** Das Unistik® ShieldLock Blutentnahmeset ist ein steriles, sicheres, Einmalig-Blutentnahmeset für den Einmalgebrauch. Die Aktivierung des Sicherheitsmechanismus nach dem Entfernen von der Einstichstelle hilft bei der Vermeidung von versehentlichen Nadelstichverletzungen.

**Verwendungszweck:** Das Unistik® ShieldLock Blutentnahmeset ist für die Entnahme von Blutproben von Patienten in Blutentnahmeröhrchen oder Blutkulturflaschen vorgesehen. Wenn es ohne den männlichen Adapter verwendet wird, kann die Blutprobe mit einer Spritze entnommen werden, sobald diese mit dem weiblichen Luer verbunden ist. Das Produkt kann für die kurzzeitige Infusion von intravenösen Flüssigkeiten verwendet werden. Das Produkt ist für die Verwendung durch entsprechend geschultes medizinisches Fachpersonal vorgesehen.

## Zur Blutentnahme mit evakuierten Blutentnahmeröhrchen

## Hinweis: Verwenden Sie den Unistik®-Halter für die Blutentnahme

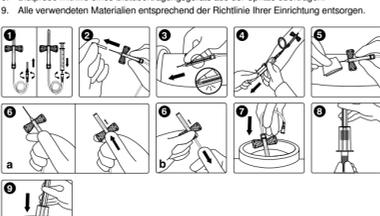
- Bei Verwendung des Unistik® ShieldLock-Blutentnahme-Sets ohne Luer-Adapter die Luer-Kappe abnehmen und den Luer-Adapter und den Halter an dem Produkt befestigen.
- Bei Verwendung des Unistik® ShieldLock-Blutentnahme-Sets mit Luer-Adapter die Hülse des Luer-Adapters und den gesamten Halter entfernen.

- Den konischen Aufsatz des Luer-Adapters im Uhrzeigersinn drehen, um sicherzustellen, dass er fest sitzt.
- Nadelhülse entfernen.
- Venenpunktion durch Festhalten der Flügel ausführen. Bei einem schnellen Bluteinstuss war die Venenpunktion erfolgreich.
4. Extrahieren Sie die Probe mit dem gewünschten Verfahren Ihrer Einrichtung.
- Nachdem die Blutentnahme abgeschlossen ist, die Nadel vorsichtig aus der Vene entfernen. Einstichstelle mit einem sterilen Tupfer bedecken und Druck ausüben.
- a. Aktivierung des Sicherheitsmechanismus mit dem Einhandverfahren:** Halten Sie das Ende des Schuttschildes mit Daumen und Zeigefinger fest und verwenden Sie die übrigen Finger, um den Schlauch sicher in der Handfläche zu halten. Drücken Sie das Schuttschild in Richtung der Nadel, bis ein Klicken zu hören ist.
- b. Aktivierung des Sicherheitsmechanismus mit dem Zweihandverfahren:** Halten Sie das Ende des Schuttschildes mit Daumen und Zeigefinger in einer Hand, ziehen Sie mit der anderen Hand den Schlauch nach hinten, bis ein hörbares Klicken zu hören ist.
- Alle verwendeten Materialien entsprechend der Richtlinie Ihrer Einrichtung entsorgen.



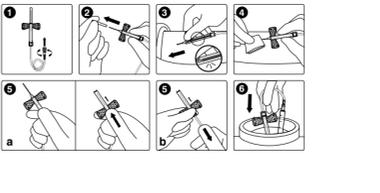
## Zur Blutentnahme mit einer Spritze

- Entfernen Sie den Luer-Adapter und stecken Sie die Luer-Lock- oder Luer-Slip-Spritze in die Luer-Hembra und ziehen Sie sie fest.
- Nadelhülse entfernen.
- Venenpunktion durch Festhalten der Flügel ausführen. Bei einem schnellen Bluteinstuss war die Venenpunktion erfolgreich.
- Blutprobe mit Spritze entsprechend dem Verfahren Ihrer Einrichtung entnehmen.
- Nachdem die Blutentnahme abgeschlossen ist, die Nadel vorsichtig aus der Vene entfernen. Einstichstelle mit einem sterilen Tupfer bedecken und Druck ausüben.
- a. Aktivierung des Sicherheitsmechanismus mit dem Einhandverfahren:** Halten Sie das Ende des Schuttschildes mit Daumen und Zeigefinger fest und verwenden Sie die übrigen Finger, um den Schlauch sicher in der Handfläche zu halten. Drücken Sie das Schuttschild in Richtung der Nadel, bis ein Klicken zu hören ist.
- b. Aktivierung des Sicherheitsmechanismus mit dem Zweihandverfahren:** Halten Sie das Ende des Schuttschildes mit Daumen und Zeigefinger in einer Hand, ziehen Sie mit der anderen Hand den Schlauch nach hinten, bis ein hörbares Klicken zu hören ist.
- Alle verwendeten Materialien entsprechend der Richtlinie Ihrer Einrichtung entsorgen.
- Blutprobe mithilfe eines Blutübertragungsgeräts aus der Spritze übertragen.
- Alle verwendeten Materialien entsprechend der Richtlinie Ihrer Einrichtung entsorgen.



## Zur kurzzeitigen intravenösen Verabreichung (bis zu 2 Stunden)

- Entfernen Sie die Luer-Kappe.
- Injektionsset oder Spritze an dem weiblichen Luer-Adapter befestigen und Nadelhülse entfernen. Set entsprechend dem Verfahren Ihrer Einrichtung vorbereiten.
- Venenpunktion durch Festhalten der Flügel ausführen. Arzneimittel entsprechend dem Verfahren Ihrer Einrichtung verabreichen. Vor der Infusion sicherstellen, dass sich keine Luft im System befindet. Das Produkt sollte entsprechend dem Verfahren Ihrer Einrichtung verwendet werden.
- Nachdem die Infusion abgeschlossen ist, die Nadel vorsichtig aus der Vene entfernen. Einstichstelle mit einem sterilen Tupfer bedecken und Druck ausüben.
- a. Aktivierung des Sicherheitsmechanismus mit dem Einhandverfahren:** Halten Sie das Ende des Schuttschildes mit Daumen und Zeigefinger fest und verwenden Sie die übrigen Finger, um den Schlauch sicher in der Handfläche zu halten. Drücken Sie das Schuttschild in Richtung der Nadel, bis ein Klicken zu hören ist.
- b. Aktivierung des Sicherheitsmechanismus mit dem Zweihandverfahren:** Halten Sie das Ende des Schuttschildes mit Daumen und Zeigefinger in einer Hand, ziehen Sie mit der anderen Hand den Schlauch nach hinten, bis ein hörbares Klicken zu hören ist.
- Alle verwendeten Materialien entsprechend der Richtlinie Ihrer Einrichtung entsorgen.



Füllvolumen			
Gauge	Schlauch (zoll)	Schlauch (mm)	Volumen (mL)
20G			
21G			
22G	8 in / 12 in	200 mm / 300 mm	0.22 mL / 0.34 mL
23G			
25G			

## Allgemeine sicherheitsmaßnahmen

Von entsprechend geschultem medizinischem Fachpersonal handzuhaben. Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen stets befolgen. Während der Venenpunktion sind Handschuhe zu tragen, um das Expositionsrisiko zu minimieren. Alle biologischen Proben und scharfe Gegenstände zur Blutentnahme (Nadeln, Luer-Adapter und Blutentnahme-Sets) entsprechend der Richtlinie Ihrer Einrichtung handhaben. Bei einer Exposition gegenüber biologischen Proben (z. B. durch eine Stichverletzung) angemessene medizinische Versorgung in Anspruch nehmen, da Proben eine virale Hepatitis, HIV/AIDS oder zoonotische Infektionen übertragen können. Gummihülse nicht entfernen bzw. Flügel nicht stark ziehen, da dies die Produktintegrität beeinträchtigen kann. Sicherheitsmechanismus nicht gewaltsam entriegeln oder erneut aktivieren, nachdem er aktiviert wurde. Während des Gebrauchs und der Entsorgung des Produkts Hände stets hinter der Nadel halten. Die Nadel darf nicht gebogen werden. Nicht subkutan anwenden. Nicht wiederverwenden. Eine Wiederverwendung des Produkts kann zu gefährlichen Infektionen, Verletzungen oder zum Tod führen. Nicht verwenden, wenn die Verpackung geöffnet oder beschädigt wurde, die Nadel beschädigt ist oder die Schutzkappe nicht fest montiert wurde. Die Verwendung einer Spritze zur Blutentnahme kann zu einer gesteigerten Hämolyse führen. Produkt in Behältern für biologische Gefahrenstoffe entsorgen, die für eine solche Entsorgung zugelassen sind. Sollte es bei der Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Zwischenfall kommen, wenden Sie sich bitte an Owen Mumford Limited und an die zuständige Behörde vor Ort.

## Produktionschargen-Nr. und Verfallsdatum

Produktionschargen-Nr. und Verfallsdatum auf Siegel auf der Verpackung. Haltbarkeitsdauer: 5 Jahre. Nadeln können bis zum letzten Tag des angegebenen Monats und Jahres verwendet werden.

## ESPAÑOL:

**Descripción del producto:** el set de extracción de sangre Unistik® ShieldLock es un dispositivo estéril de un solo uso para la extracción/intrusión de sangre tipo «palomilla» de seguridad. La activación del mecanismo de seguridad tras la retirada de la zona de punción ayuda a prevenir las heridas por punción de aguja.

**Uso previsto:** El set de extracción de sangre Unistik® ShieldLock está destinado a obtener muestras de sangre de pacientes en tubos de extracción de sangre o en frascos para hemocultivos. Cuando se utiliza el adaptador macho, la muestra de sangre se puede obtener a través de una jeringa conectada al Luer hembra. El dispositivo se puede utilizar para la infusión a corto plazo de líquidos intravenosos. El uso del dispositivo está previsto para profesionales asistenciales debidamente formados.

## Para la extracción de sangre con tubos de extracción de sangre evacuados

## Nota: Utilice el soporte Unistik® para la extracción de sangre

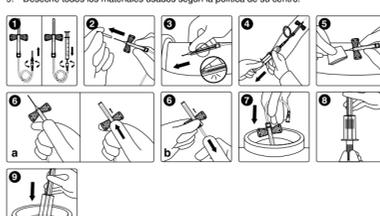
- Si utiliza el set de extracción de sangre Unistik® ShieldLock sin adaptador Luer, retire el tapón Luer y monte el adaptador Luer y el soporte en el dispositivo.
- Si utiliza el set de extracción de sangre Unistik® ShieldLock con adaptador Luer, retire el protector del adaptador Luer y el soporte montado.

1. Gire la fijación cónica del adaptador Luer en el sentido de las agujas del reloj para asegurarse de que el adaptador Luer está bien colocado.
2. Retire el protector de la aguja.
3. Realice la venopunción sujetando las aletas. El retorno de sangre indica que la venopunción ha sido correcta.
4. Extraiga la muestra de sangre mediante un tubo de extracción según el procedimiento de su centro.
5. Una vez finalizada la extracción de sangre, retire suavemente la aguja de la vena. Cubra la zona de la punción con una gasa estéril y presión.
- a. Activación del mecanismo de seguridad mediante el procedimiento de una sola mano:** Sujete el extremo de la cubierta de seguridad con los dedos pulgar e índice y utilice el resto de dedos para sujetar bien el tubo en la palma de las manos. Empuje la cubierta de seguridad hacia la aguja hasta que se oiga un clic.
- b. Activación del mecanismo de seguridad mediante el procedimiento a dos manos:** Sujete el extremo de la cubierta de seguridad con los dedos pulgar e índice de una mano y con la otra mano, tire del tubo hacia atrás hasta que se oiga un clic.
7. Deseche todos los materiales usados según la política de su centro.



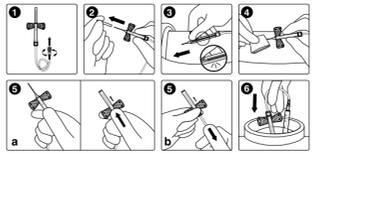
## Para la extracción de sangre con jeringa

1. Retire el adaptador Luer y conecte la jeringa Luer lock o Luer slip al Luer hembra y aprétela.
2. Retire el protector de la aguja.
3. Realice la venopunción sujetando las aletas. El retorno de sangre indica que la venopunción ha sido correcta.
4. Collect blood specimen using syringe in accordance with your facility's procedure.
5. Extraiga la muestra de sangre con una jeringa según el procedimiento de su centro.
- a. Activación del mecanismo de seguridad mediante el procedimiento de una sola mano:** Sujete el extremo de la cubierta de seguridad con los dedos pulgar e índice y utilice el resto de dedos para sujetar bien el tubo en la palma de las manos. Empuje la cubierta de seguridad hacia la aguja hasta que se oiga un clic.
- b. Activación del mecanismo de seguridad mediante el procedimiento a dos manos:** Sujete el extremo de la cubierta de seguridad con los dedos pulgar e índice de una mano y con la otra mano, tire del tubo hacia atrás hasta que se oiga un clic.
7. Deseche todos los materiales usados según la política de su centro.
8. Transfiera la muestra de sangre de la jeringa mediante un dispositivo de transferencia de sangre.
9. Deseche todos los materiales usados según la política de su centro.



## Para la administración intravenosa de corta duración (hasta 2 horas)

1. Retire el tapón Luer.
2. Monte el set intravenoso o la jeringa en el adaptador Luer hembra y retire el protector de la aguja. Cebe el set según el procedimiento de su centro.
3. Realice la venopunción sujetando las aletas. Administre la medicación según el procedimiento de su centro. Asegúrese de que no hay aire en el sistema antes de la perfusión. El dispositivo se debe cambiar según el procedimiento de su centro y no se debe utilizar más de 2 horas.
4. Una vez finalizada la perfusión, retire suavemente la aguja de la vena. Cubra la zona de la punción con una gasa estéril y presión.
- a. Activación del mecanismo de seguridad mediante el procedimiento de una sola mano:** Sujete el extremo de la cubierta de seguridad con los dedos pulgar e índice y utilice el resto de dedos para sujetar bien el tubo en la palma de las manos. Empuje la cubierta de seguridad hacia la aguja hasta que se oiga un clic.
- b. Activación del mecanismo de seguridad mediante el procedimiento a dos manos:** Sujete el extremo de la cubierta de seguridad con los dedos pulgar e índice de una mano y con la otra mano, tire del tubo hacia atrás hasta que se oiga un clic.
6. Deseche todos los materiales usados según la política de su centro.



Volumen de cebado			
Calibre	Tubo (pulgadas)	Tubo (mm)	Volumen (mL)
20G			
21G			
22G	8" / 12"	200 mm / 300 mm	0.22 mL / 0.34 mL
23G			
25G			

## Precauciones generales

Se debe manipular por profesionales de la salud formados adecuadamente. Siga siempre las Precauciones universales. Se deben llevar guantes durante la venopunción para minimizar el riesgo de exposición. Manipule todas las muestras biológicas y los «objetos tranchantes» de extracción de sangre (agujas, adaptadores Luer y sets de extracción de sangre) según la política de su centro. Obtenga atención médica adecuada en caso de quede expuesto a muestras biológicas (por ejemplo, debido a una lesión por punción), ya que las muestras pueden transmitir hepatitis vírica, VIH/SIDA u otras enfermedades infecciosas. No retire el manguito de goma ni tire con fuerza de las aletas, ya que se podría dañar la integridad del producto. No fuerce la liberación o la reactivación del mecanismo de seguridad tras haberlo activado. Mantenga las manos detrás de la aguja en todo momento durante el uso y el desecho del dispositivo. No doble la aguja. No lo utilice por vía subcutánea. No reutilice. La reutilización del producto puede provocar infecciones perjudiciales, lesiones o la muerte. No lo utilice si el empaque está abierto o dañado, si la aguja está defectuosa o si el protector de seguridad no está bien montado. El uso de una jeringa para extraer sangre puede provocar un aumento de la hemólisis. Deseche el dispositivo en contenedores de riesgo biológico aprobados para su desecho. Si se produce algún incidente grave con el uso de este dispositivo, informe a Owen Mumford Limited y a la autoridad local competente.

## Número de lote de producción y fecha de caducidad

Número de lote de producción y fecha de caducidad en el sello del envase. Vida útil: 5 años. Las agujas caducan el último día del mes y del año indicados.

## Symbol and Mark Key

	Non-pyrogenic / Non pyrogène / Pyrogenfrei / No pirógeno / Apirógeno / Niet-pyrogen / Ikke-pyrogen / Ikke-pyrogen / Ikke-pyrogen / E-pyrogenien
	Do not use if unit package is opened or damaged / Ne pas utiliser si l'emballage de l'unité est ouvert ou endommagé / Nicht verwenden, wenn die Verpackung geöffnet oder beschädigt ist / No utilizar si el envase de la unidad está abierto o dañado / Non usare se la confezione è aperta o danneggiata / Niet gebruiken als de verpakking geopend of beschadigd is / För användas om enhetsförpackningen är öpprad eller skadad / Brug ikke enheden, hvis pakken er åbnet eller beskadiget / Må ikke bruges dersom enhetsemballagen er åbnet eller skadet / Ei saa käyttää, jos yksiköpakkaus on auki tai vaurioitunut
	Sterilized by Ethylene Oxide / Sterilisé à l'oxyde d'éthylène / Sterilisiert mit Ethylenoxid / Esterilizado por óxido de etileno / Sterilizzato con ossido di etilene / Gesteriliseerd door ethylenoxide / Steriliserad med etylenoxid / Steriliseret med etylenoxid / Steriliseret med etylenoxid / Etyleenoksidisterilointi
	Caution / Attention / Vorsicht / Precaución / Attenzione / Let op / Forsigtighed / Forigtig / Forsigtighed / Varoitus
	Single Use / Usage unique / Einmaliger Gebrauch / De un solo uso / Monous / Eenmalig gebruik / Endast för engångsbruk / Engangsbrug / Engangsbruk / Kertäkäyttöinen
	Not made with natural rubber latex / Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel / Nicht mit Naturkautschuk hergestellt / Fabricado sin látex de caucho natural / No contiene pas de latex de caoutchouc naturel / Niet gemaakt met natuurlijk rubberlatex / Ei tillovetet av naturgummilátex / Ikke fremstillet med naturlig gummilátex / Ei sisältää luonnonkumilaitteita
	Not made with DEHP / Ne contient pas de DEHP / Nicht mit DEHP hergestellt / Fabricado sin DEHP / Ne contient pas de DEHP / Niet gemaakt met DEHP / Ei tillovetet med DEHP / Ikke fremstillet med DEHP / Ikke laget med DEHP / Ei sisältää DEHP:tä
	Medical Device / Dispositif médical / Medizinisches Produkt / Producto sanitario / Dispositivo médico / Medicijn hulpmiddel / Medieoteknisk anordning / Medicinsk utrust / Medicinsk enhet / Lääkinnällinen laite
	Keep Away from Sunlight / Maintenez à l'abri de la lumière du soleil / Ver Storen van de zon / Mantener alejado de la luz del sol / Tenere al riparo dalla luce del sole / Uit de buurt van zonlicht houden / Skyddas från solljus / Må ikke udsættes for sollys / Hold unna sollys / Suojattava auringonvalolta

95mm

FOLD

## ITALIANO:

**Descrizione del prodotto:** Il set per il prelievo di sangue Unistik® ShieldLock è un dispositivo di sicurezza sterile, monouso, per il prelievo/iniezione di sangue in stile "antifiltri". L'attivazione del meccanismo di sicurezza evita la rimozione del sito di puntura aiuta a prevenire lesioni accidentali da aghi.

**Uso previsto:** È il set per il prelievo di sangue Unistik® ShieldLock è destinato all'ottenimento di campioni di sangue dai pazienti in protezione per il prelievo del sangue o flaconi per emoculture. Quando viene utilizzato senza l'adattatore maschio, il campione di sangue può essere ottenuto attraverso una siringa una volta collegato al Luer femmina. Il dispositivo può essere utilizzato per l'iniezione a breve termine di liquidi per via endovenosa. Il dispositivo è destinato all'uso da parte di operatori sanitari adeguatamente formati.

## Per il prelievo ematico con l'utilizzo di proiettile sottovuoto

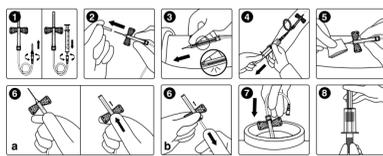
## Nota: Utilizzare il supporto Unistik® per il prelievo di sangue

- Quando si usa il set per prelievo ematico Unistik® ShieldLock senza adattatore Luer, rimuovere il tappo Luer e collegare l'adattatore Luer e la camicia portaprovette al dispositivo.
- Quando si usa il set per prelievo ematico Unistik® ShieldLock con adattatore Luer, rimuovere la guaina dell'adattatore Luer e la camicia portaprovette collegata.
- Ruotare il raccordo conico dell'adattatore Luer in senso orario per assicurarsi che quest'ultimo sia saldamente inserito.
- Rimuovere la guaina dell'ago.
- Eseguire la venipuntura tenendo le ali. Un ritorno di sangue indica una venipuntura effettuata con successo.
- Raccogliere il campione di sangue utilizzando la provetta secondo la procedura della struttura sanitaria. Tenere la provetta in posizione fino a quando il sangue non smette di fluire.
- Al termine del prelievo, rimuovere delicatamente l'ago dalla vena. Coprire il sito dell'iniezione con una garza sterile e applicare una pressione.
- a. Attivazione del meccanismo di sicurezza con la procedura a una mano:** tenere fermistila dello scudo di sicurezza con il pollice e l'indice e usare le dita restanti per tenere il tubo saldamente nel palmo delle mani. Spingere lo scudo di sicurezza verso l'ago fino a quando non si sente uno scatto.
- b. Per attivare il meccanismo di sicurezza, utilizzare la procedura a due mani:** tenere fermistila dello scudo di sicurezza con il pollice e l'indice di una mano, con il pollice e l'indice di un'altra mano, con l'altra mano tirare il tubo all'indietro fino a quando non si sente uno scatto udibile.
- Smaltire tutti i materiali utilizzati secondo la normativa della struttura sanitaria.



## Per prelievo ematico con una siringa

- Rimuovere l'adattatore Luer e collegare la siringa Luer lock o Luer slip al connettore Luer femmina e stringere.
- Rimuovere la guaina dell'ago.
- Eseguire la venipuntura tenendo le ali. Un ritorno di sangue indica una venipuntura effettuata con successo.
- Raccogliere il campione di sangue utilizzando una siringa secondo la procedura della struttura sanitaria.
- Al termine del prelievo, rimuovere delicatamente l'ago dalla vena. Coprire il sito dell'iniezione con una garza sterile e applicare una pressione.
- a. Attivazione del meccanismo di sicurezza con la procedura a una mano:** tenere fermistila dello scudo di sicurezza con il pollice e l'indice e usare le dita restanti per tenere il tubo saldamente nel palmo delle mani. Spingere lo scudo di sicurezza verso l'ago fino a quando non si sente uno scatto.
- b. Per attivare il meccanismo di sicurezza, utilizzare la procedura a due mani:** tenere fermistila dello scudo di sicurezza con il pollice e l'indice di una mano, con il pollice e l'indice di un'altra mano, con l'altra mano tirare il tubo all'indietro fino a quando non si sente uno scatto udibile.
- Smaltire tutti i materiali utilizzati secondo la normativa della struttura sanitaria.
- Trasferire il campione di sangue dalla siringa utilizzando un dispositivo di trasferimento ematico.
- Smaltire tutti i materiali utilizzati secondo la normativa della struttura sanitaria.



## Per somministrazione endovenosa a breve termine (fino a 2 ore)

- Rimuovere il cappuccio Luer.
- Collegare il set per flebo o la siringa all'adattatore Luer femmina e rimuovere la guaina dell'ago. Preparare il set secondo la procedura della struttura sanitaria.
- Eseguire la venipuntura tenendo le ali. Somministrare i farmaci secondo la procedura della struttura sanitaria. Assicurarsi che non vi sia aria nel sistema prima dell'iniezione. Il dispositivo deve essere sostituito secondo la procedura della struttura sanitaria e non deve essere utilizzato per più di 2 ore.
- Al termine dell'iniezione, rimuovere delicatamente l'ago dalla vena. Coprire il sito dell'iniezione con una garza sterile e applicare una pressione.
- a. Attivazione del meccanismo di sicurezza con la procedura a una mano:** tenere fermistila dello scudo di sicurezza con il pollice e l'indice e usare le dita restanti per tenere il tubo saldamente nel palmo delle mani. Spingere lo scudo di sicurezza verso l'ago fino a quando non si sente uno scatto.
- b. Per attivare il meccanismo di sicurezza, utilizzare la procedura a due mani:** tenere fermistila dello scudo di sicurezza con il pollice e l'indice di una mano, con il pollice e l'indice di un'altra mano, con l'altra mano tirare il tubo all'indietro fino a quando non si sente uno scatto udibile.
- Smaltire tutti i materiali utilizzati secondo la normativa della struttura sanitaria.



Volume di adescamento			
Calibro	Tubo (inch)	Tubo (mm)	Volume (mL)
20G			
21G			
22G	8"	200 mm /	0,22 mL /
23G	12"	300 mm /	0,34 mL
25G			

## Precauzioni generali

L'uso è riservato ai solo personale sanitario specializzato. Seguire sempre le precauzioni universali. Indossare i guanti durante la venipuntura per minimizzare il rischio di contaminazione. Maneggiare tutti i campioni biologici e gli oggetti legati per il prelievo ematico (aghi, adattatori Luer e set per il prelievo ematico) secondo la normativa della struttura sanitaria. Consultare un medico in caso di esposizione a campioni biologici (ad esempio attraverso una ferita da puntura), poiché i campioni potrebbero trasmettere epatite virale, HIV/AIDS o altro malattie infettive. Non rimuovere il manico di gomma o tirare con forza le ali, poiché tali azioni potrebbero compromettere l'integrità del prodotto. Non miscelare o ritrattare con forza il meccanismo di sicurezza dopo che è stato attivato. Tenere le mani dietro l'ago in ogni momento durante l'utilizzo e lo smaltimento del dispositivo. Non piegare l'ago. Non utilizzare per via sottocutanea. Non riutilizzare. Il riutilizzo del prodotto può causare infezioni gravi, lesioni o morte. Non utilizzare se la confezione è danneggiata, se l'ago è difettoso o se la protezione di sicurezza non è montata saldamente. L'uso di una siringa per il prelievo ematico può provocare un aumento dell'emolisi. Smaltire il dispositivo in contenitori per il rischio biologico approvati per lo smaltimento. Se si verifica un incidente grave con l'uso di questo dispositivo, si prega di segnalare a Owen Mumford Limited e alle autorità locali competenti.

## Numero di lotto di produzione e data di scadenza

N. di lotto di produzione e data di scadenza sul sigillo della confezione. Durata del prodotto: 5 anni. La data di scadenza degli aghi corrisponde all'ultimo giorno del mese e dell'anno indicati.

95mm

FOLD

## NEEDERLANDS:

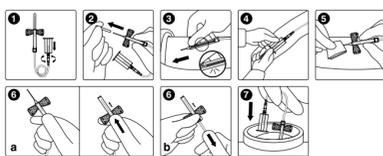
**Productbeschrijving:** De Unistik® ShieldLock-bloedafnamezet is een steriel, vliedervormig veiligheidsapparaat voor bloedafname/infusie voor eenmalig gebruik. De activering van het veiligheidsmechanisme na verwijdering uit de plek waar wordt geprikt, ondersteunt preventie van accidentele prikincidenten.

**Beoogd gebruik:** De Unistik® ShieldLock-bloedafnamezet is bedoeld om bloedmonsters van patiënten te verkrijgen in verpakkingen of bloedcollectieflacons. Bij gebruik zonder de mannelijke adapter, kunnen bloedmonsters worden verkregen via een injectiepuip. Zodra deze is aangesloten op de vrouwelijke Luer. Het apparaat kan worden gebruikt voor kortdurende infusie van intraveneuze vloeistoffen. Het apparaat is bedoeld voor gebruik door goed opgeleide zorgmedewerkers.

## Voor bloedafname met gebruik van gevaccineerde bloedafnamebuisjes

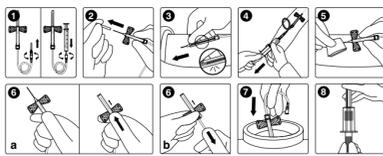
## Opmerking: Gebruik de Unistik®-houder voor bloedafname

- Bij gebruik van de Unistik® ShieldLock-bloedafnamezet zonder Luer-adapter, verwijderd u de Luer-clip en monteer u de Luer-adapter en houder op het apparaat.
  - Bij gebruik van de Unistik® ShieldLock-bloedafnamezet met Luer-adapter, verwijderd u de Luer-adapterhuls en de gemonteerde houder.
- Draai de conische fitting van de Luer-adapter rechtson naar ervoor te zorgen dat de Luer-adapter stevig vastzit.
  - Verwijder de naaldhuls.
  - Voer de venapunctie uit door de vleugels vast te houden. Een bloedstorting wijst op een succesvolle venapunctie.
  - Verzamel het bloedmonster met behulp van een afnamebuisje volgens de procedure van uw instelling. Houd de buis op zijn plaats totdat het bloed niet meer stroomt.
  - Nadat de bloedafname is voltooid, verwijderd u voorzichtig de naald uit de ader. Bedek de prikplaats met een steriel gaasje en oelen druk uit.
  - a. Activeren van het veiligheidsmechanisme met één hand:** Houd het uiteinde van het veiligheidscherm vast met uw duim en wijsvinger in gebruik de overgebleven vingers om de slang stevig in de palm van uw handen te houden. Druk de veiligheidsbescherming naar de naald toe tot u een hoorbare klik hoort.
  - b. Activeren van het veiligheidsmechanisme met twee handen:** Houd het uiteinde van de veiligheidsbescherming met uw duim en wijsvinger in de ene hand, en trek met de andere hand de slang naar achteren tot u een hoorbare klik hoort.



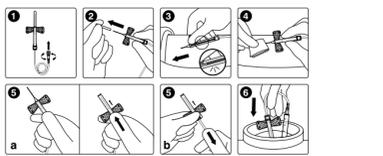
## Voor bloedafname met een injectiepuip

- Verwijder Luer-adapter en bevestig het Luer-lock of de Luer-slipput aan de vrouwelijke Luer en draai vast.
- Verwijder de naaldhuls.
- Voer de venapunctie uit door de vleugels vast te houden. Een bloedstorting wijst op een succesvolle venapunctie.
- Verzamel het bloedmonster met een injectiepuip volgens de procedure van uw instelling.
- Nadat de bloedafname is voltooid, verwijderd u voorzichtig de naald uit de ader. Bedek de prikplaats met een steriel gaasje en oelen druk uit.
- a. Activeren van het veiligheidsmechanisme met één hand:** Houd het uiteinde van het veiligheidscherm vast met uw duim en wijsvinger in gebruik de overgebleven vingers om de slang stevig in de palm van uw handen te houden. Druk de veiligheidsbescherming naar de naald toe tot u een hoorbare klik hoort.
- b. Activeren van het veiligheidsmechanisme met twee handen:** Houd het uiteinde van de veiligheidsbescherming met uw duim en wijsvinger in de ene hand, en trek met de andere hand de slang naar achteren tot u een hoorbare klik hoort.



## Voor kortdurende intraveneuze toediening (tot 2 uur)

- Verwijder de Luer- dop.
- Bevestig de infusiet of injectiepuip aan de vrouwelijke Luer-adapter en verwijder de naaldhuls. Stel de eerste vloeistof in de procedure van uw instelling.
- Voer de venapunctie uit door de vleugels vast te houden. Dien medicatie toe volgens de procedure van uw instelling. Zorg ervoor dat er geen lucht in het systeem zit vóór de infusie. Het apparaat moet worden verwisseld volgens de procedure van uw instelling en mag niet langer dan 2 uur worden gebruikt.
- Verwijder na het beëindigen van de infusie voorzichtig de naald uit de ader. Bedek de prikplaats met een steriel gaasje en oelen druk uit.
- a. Activeren van het veiligheidsmechanisme met één hand:** Houd het uiteinde van het veiligheidscherm vast met uw duim en wijsvinger in gebruik de overgebleven vingers om de slang stevig in de palm van uw handen te houden. Druk de veiligheidsbescherming naar de naald toe tot u een hoorbare klik hoort.
- b. Activeren van het veiligheidsmechanisme met twee handen:** Houd het uiteinde van de veiligheidsbescherming met uw duim en wijsvinger in de ene hand, en trek met de andere hand de slang naar achteren tot u een hoorbare klik hoort.



Aanzuigvolume			
Maat	Slang (inch)	Slang (mm)	Volume (mL)
20G			
21G			
22G	8"	200 mm /	0,22 mL /
23G	12"	300 mm /	0,34 mL
25G			

## Algemene voorzorgsmaatregelen

Uitgevoerd door goed opgeleide gezondheidsmedewerkers. Volg altijd de universele voorzorgsmaatregelen. Tijdens de venapunctie moeten handschoenen worden gebruikt om de blootstelling te minimaliseren. Behandel alle biologische monsters en "scherbe voorwerpen" voor bloedafname (naalden, Luer-adapteren en bloedafnamebuisjes) volgens de procedure van uw instelling. Zorg voor de nodige medische verzorging in geval van blootstelling aan biologische monsters (bv. door prikstelsel), aangetaste vloeistoffen, HIV/AIDS of andere infectieziekten kunnen overdragen. Verwijder de buizen hoerz niet en trek niet met kracht aan de vleugels, want dat kan de integriteit van het product aantasten. Laat het veiligheidsmechanisme niet met kracht los en stel het niet opnieuw in werking nadat het is geactiveerd. Houd de buiging openend of subcutaan in, de naald defiet is of de beschermkap niet stevig gemonteerd is. Het gebruik van een injectiepuip om bloed af te nemen kan leiden tot vroege hemolyse. Sool het apparaat weg in containers voor biologisch gevaarlijk afval die voor de verwijdering ervan zijn goedgekeurd. Indien zich een ernstig incident voordoet bij het gebruik van dit apparaat, meld dit dan aan Owen Mumford Limited en uw lokale bevoegde autoriteit.

## Productienummer van de partij en vervaldatum

Productienummer van de partij en vervaldatum op het zegel van de verpakking. Houdbaarheid: 5 jaar. Naalden vervallen op de laatste dag van de aangegeven maand en jaar.

95mm

FOLD

## SVENSKA:

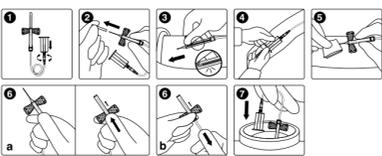
**Produktbeskrivning:** Unistik® ShieldLock-sättet för blodprovstagning är ett sterilt, enmansårigt säkerhetsanordning för blodprovstagning/infusion i buttrycksfritt för engångsbruk. Aktiveringen av säkerhetsmekanismen efter avlägsnandet hjälper till att förebygga oavsiktliga skador från nålsstick.

**Avsedd användning:** Unistik® ShieldLock-sätset för blodprovstagning är avsedd för att ta blodprover från patienter i blodprovslangar eller blodkryningsflaskor. När den används utan handspännen kan blodprovet tas med en spröjtår när du avslutar den till hantverkarkontakten. Apparatens kan användas för kortvarig infusion av intravenösa vätskor. Enheten är avsedd att användas av lämpligt utbildad sjukvårdspersonal.

## För blodprovstagning med tömda bloduppsamlingsör

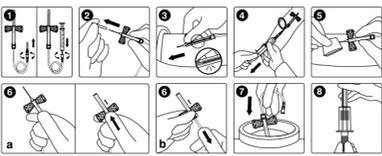
## Obs! Användning av Unistik®-hållaren till blodprovstagning

- Var användning av Unistik® ShieldLock bloduppsamlingssett utan Luer-adapter, ta bort Luer-locket och monter Luer-adaptern och hållaren på enheten.
  - Var användning av Unistik® ShieldLock bloduppsamlingssett med Luer-adapter, ska Luer-adapterhöljet och den vdfästas hållaren tas bort.
- Vrid den koniska kopplingen på Luer-adaptern medurs, för att säkerställa att Luer-adaptern sitter stadigt.
  - Ta bort nålskyddet.
  - Utför venpunktion genom att hålla i vingarna. En blodretur anger en framgångsrik venpunktion.
  - Ta blodprov med hjälp av provtagningsrör i enlighet med sjukhusets rutiner. Håll röret på plats tills blodet slutar rinna.
  - Efter avslutad blodinsamling, ta försiktigt bort nålen från venen. Däck punkturstället med en sterilt kompress och applicera tryck.
  - a. Aktivering av säkerhetsmekanismen med en hand:** Håll fast säkerhetskärmens ändre med tummen och pekfingret och använd de övriga fingrarna för att hålla slangen stadigt i handflatan. Tryck säkerhetskärmens mot nålen tills ett hörbart klick hörs.
  - b. Aktivering av säkerhetsmekanismen med två händer:** Håll säkerhetskärmens ändre med tummen och pekfingret i den ena handen och använd den andra handen för att dra slangen bakåt tills ett hörbart klick hörs.
  - Kassera allt använt material enligt sjukhusets rutiner.



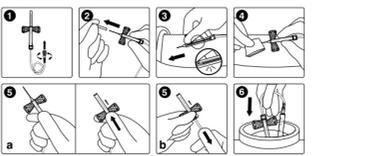
## För bloduppsamling med hjälp av en spruta

- Ta bort lueradaptern och sätt fast luerlåset eller luer slip"-sprutan på hantverkarkontakten och dra åt.
- Ta bort nålskyddet.
- Utför venpunktion genom att hålla i vingarna. En blodretur anger en framgångsrik venpunktion.
- Ta blodprov med hjälp av en spruta i enlighet med sjukhusets rutiner.
- Efter avslutad blodinsamling, ta försiktigt bort nålen från venen. Däck punkturstället med en sterilt kompress och applicera tryck.
- a. Aktivering av säkerhetsmekanismen med en hand:** Håll fast säkerhetskärmens ändre med tummen och pekfingret och använd de övriga fingrarna för att hålla slangen stadigt i handflatan. Tryck säkerhetskärmens mot nålen tills ett hörbart klick hörs.
- b. Aktivering av säkerhetsmekanismen med två händer:** Håll säkerhetskärmens ändre med tummen och pekfingret i den ena handen och använd den andra handen för att dra slangen bakåt tills ett hörbart klick hörs.
- Kassera allt använt material enligt sjukhusets rutiner.
- Överför blodprovet från sprutan med hjälp av en blodöverföringsenhet.
- Kassera allt använt material enligt sjukhusets rutiner.



## För kortvarig, intravenös administrering (upp till 2 timmar)

- Avlägsna Luer-locket.
- Fäst IV-setet eller sprutan på luer-adaptern och ta bort nålskyddet. Fyll setet i enlighet med sjukhusets rutiner.
- Utför venpunktion genom att hålla i vingarna. Administrera läkemedlet i enlighet med sjukhusets rutiner. Se till att det inte finns någon luft i systemet före infusion. Enheten bör bytas i enlighet med sjukhusets rutiner, och bör inte användas längre än 2 timmar.
- Efter avslutad infusion, ta försiktigt bort nålen från venen. Däck punkturstället med en sterilt kompress och applicera tryck.
- a. Aktivering av säkerhetsmekanismen med en hand:** Håll fast säkerhetskärmens ändre med tummen och pekfingret och använd de övriga fingrarna för att hålla slangen stadigt i handflatan. Tryck säkerhetskärmens mot nålen tills ett hörbart klick hörs.
- b. Aktivering av säkerhetsmekanismen med två händer:** Håll säkerhetskärmens ändre med tummen och pekfingret i den ena handen och använd den andra handen för att dra slangen bakåt tills ett hörbart klick hörs.
- Kassera allt använt material enligt sjukhusets rutiner.



Fyllningsvolym			
Måttare	Slang (tum)	Slang (mm)	Volym (mL)
20G			
21G			
22G	8 tum /	200 mm /	0,22 mL /
23G	12 tum /	300 mm /	0,34 mL
25G			

## Allmänna försiktighetsåtgärder

Häntäras av lämpligt utbildad sjukvårdspersonal. Följ alltid allmänna försiktighetsåtgärder. Handskar bör bäras under hela venpunktionen för att minimera exponeringsrisken. Hantera alla biologiska prover och "vassa föremål" för bloduppsamling (nålar, Luer-adapterar och bloduppsamlingsset) i enlighet med sjukhusets rutiner. Skaffa lämpligt läkemedel i händelse av exponering för biologiska prover (t.ex. exponering i punkturstället), eftersom prover kan överföra virushepatit, HIV/AIDS eller andra infektionssjukdomar. Ta inte bort gummihandsen och dra inte hårt i vingarna, eftersom sådana åtgärder kan skada produktens integritet. Fögor inte med kraft och återaktivera inte säkerhetsmekanismen efter att den har aktiverats. Håll alltid händerna bakom nålen under användningen och kassering av enheten. Bli inte nålden. Använd inte subkutant. Får ej återanvändas. Återanvändning av produkt kan orsaka skadliga infektioner, skador eller dödsfall. Får ej användas om förpackningen är öppen eller skadad. Må ikke anvendes, hvis pakken er åbnet eller beskadiget, hvis nålestikket er afsluttet, eller hvis sikkerhedskærmen ikke er fast monteret. Brug af en sprøjte til blodprovtagning kan medføre øget viraemulighed. Bortskaff apparatet i beholder til biologisk risikomateriale, der er godkendt til bortskaffelse heraf. Hvis der sker en alvorlig hændelse i forbindelse med brugen af denne enhed, skal det rapporteres til Owen Mumford Limited og den lokale kompetente myndighed.

## Produktionsnummer og udgangsdatum

Produktionsnummer og udgangsdatum på forpackningens forsegling. Holdbarhed: 5 år. Nåler går i den sista dagen i den angivna månaden och året.

95mm

FOLD

## DANSK:

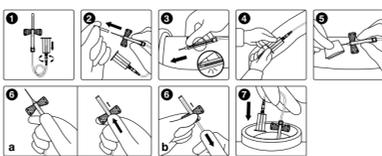
**Produktbeskrivelse:** Unistik® ShieldLock-sættet til blodprøvetagning er en sterilt, enmansårigt sikkerhedsanordning for blodprøvetagning/infusion i buttryksfritt for engangsbrug. Aktivering af sikkerhedsmekanismen efter fjernelse fra punkturstedet hjælper med at forebygge uønskede ulykker på nålestik.

**Tilsligt anvendelse:** Unistik® ShieldLock-blodprøvetagningssættet er beregnet til at udtage blod prøver fra patienterne i blodprøve eller blodkryningsflasker. Når det anvendes uden håndspænder kan blodprøven tages med en sprøjte når den er afsluttet til hantverkarkontakten. Apparatet kan anvendes for kortvarig infusion af intravenøse væsker. Enheten er beregnet til at blive brugt af sundhedsfagligt uddannede personale.

## Til blodprøvetagning med hjælp af tømte blodprøvetagingsrør

## Bemærk: Brug Unistik®-holderen til blodprøvetagning

- Når du bruger Unistik® ShieldLock blodprøvetagningssæt uden Lueradapter, skal du fjerne Lueradapteren og holderen på enheden.
  - Når du bruger Unistik® ShieldLock blodprøvetagningssæt med Lueradapter, skal du fjerne Lueradapterhjelten og den vdfæstede hålleren tas bort.
- Vrid den koniske kopplingen på Luer-adaptern medurs, for at sikre, at Lueradapteren sidder fast godt.
  - Fjern nålshylsen.
  - Udfør venepunktur ved at holde vingerne. Et blodtilbagestrømning af blod i sprøjten indikerer en vellykket venepunktur.
  - Ta blodprøve med prøvetagingsrør i henhold til sykehusets prosedyrer. Hold røret på plads til blodet slutter at strømme.
  - Efter fulført blodindsamling, fjerner du nålen forsigtigt fra venen. Dækk stikstedet med et sterilt gasbind og tryk.
  - a. Aktivering af sikkerhedsmekanismen ved hjælp af enhåndsproceduren:** Hold enden af sikkerhedskåben med tommelen og pekefingeren, og brug de resterende fingre for at holde slangen sikkert i håndflaten. Skub sikkerhedskåben mod nålen, indtil der høres et hørbart klik.
  - b. Aktiver sikkerhedsmekanismen ved at bruge tohåndsproceduren:** Hold enden af sikkerhedskåben med tommelen og pekefingeren i den ene hånd, mens du med den anden hånd trækker slangen bagud, indtil der høres et hørbart klik.



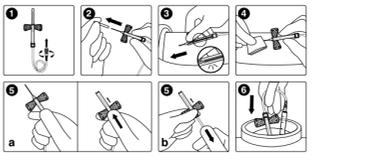
## Til blodprøvetagning med hjælp af en sprøjte

- Fjern Luer-adapteren, og sæt Luer-lås eller Luer-slip-sprøjten på hun-Lueren, og stram og drå af.
- Fjern nålshylsen.
- Udfør venepunktur ved at holde i vingene. Tilbagestrømning af blod i sprøjten indikerer en vellykket venepunktur.
- Ta blodprøve med sprøjte i henhold til sykehusets prosedyrer.
- Efter afsluttet blodindsamling, fjerner du nålen forsigtigt fra venen. Dækk stikstedet med et sterilt gasbind og tryk.
- a. Aktivering af sikkerhedsmekanismen med tommelen og pekefingeren, og brug de resterende fingre for at holde slangen sikkert i håndflaten. Skub sikkerhedskåben mod nålen, indtil der høres et hørbart klik.**
- b. Aktiver sikkerhedsmekanismen ved at bruge tohåndsproceduren:** Hold enden af sikkerhedskåben med tommelen og pekefingeren i den ene hånd, mens du med den anden hånd trækker slangen bagud, indtil der høres et hørbart klik.



## Til kortvarig IV-administrering (Op til 2 timer)

- Fjern Luer-hetten.
- Fest IV-sættet eller sprøjten på hun-Luer-adapteren, og fjern nålshylsen. Klæber sæt i overensstemmelse med din institutions procedure.
- Udfør venepunktur ved at holde vingerne. Indgiv medicin i overensstemmelse med din institutions procedure. Sørg for, at der ikke er luft i systemet før infusion. Enheden skal udskiftes i overensstemmelse med din institutions procedure og bør ikke bruges længere end 2 timer.
- Når infusionen er afsluttet, skal du forsigtigt fjerne kanylen fra venen. Dækk punkturstedet med sterilt gaze og applicer tryk.
- a. Aktivering af sikkerhedsmekanismen med tommelen og pekefingeren, og brug de resterende fingre for at holde slangen sikkert i håndflaten. Skub sikkerhedskåben mod nålen, indtil der høres et hørbart klik.**
- b. Aktiver sikkerhedsmekanismen ved at bruge tohåndsproceduren:** Hold enden af sikkerhedskåben med tommelen og pekefingeren i den ene hånd, mens du med den anden hånd trækker slangen bagud, indtil der høres et hørbart klik.



Klargøringsvolumen			
Måler	Slang(er) (tommer)	Slang(er) (mm)	Volumen (mL)
20G			
21G			
22G	8"	200 mm /	0,22 mL /
23G	12"	300 mm /	0,34 mL
25G			

## Generelle forholdsregler

Håndteres af berøgt kvalificeret sundhedspersonale. Følg altid de generelle forholdsregler. Hænder bør bruges under hele venepunktur for at minimere eksponeringsrisken. Håndter alle biologiske prover og "skarpa" blodprøveenheder (nåler, Luer-adaptere og blodprøvesæt) i henhold til sykehusets rengøringsrutiner. Skaff passende legehjælp ved eksponering for biologiske prøver (f.eks. gunnet en punkturstikskade) siden prover kan overføre virushepatit, HIV/AIDS eller andre infektionssygdomme. Udfør ikke gummihandsen og træk ikke hårdt i vingerne, da sådanne handlinger kan skade produktets integritet. Sikkerhedsmekanismen må ikke udløses eller genaktiveres med magt, eller at den er blevet aktiveret. Hold hænderne bag kanylen hele tiden under brug og bortskaffelse af enheden. Du må ikke bøjne nålen. Må ikke anvendes subkutant. Må ikke genbruges. Genbrug af produktet kan forårsage skadelige infektioner, skade eller død. Må ikke anvendes, hvis pakken er åbnet eller beskadiget, hvis nålestikket er defekt, eller hvis sikkerhedskærmen ikke er fast monteret. Brug af en sprøjte til blodprøvetagning kan medføre øget viraemulighed. Bortskaff apparatet i beholder til biologisk risikomateriale, der er godkendt til bortskaffelse heraf. Hvis der sker en alvorlig hændelse i forbindelse med brugen af denne enhed, skal det rapporteres til Owen Mumford Limited og den lokale kompetente myndighed.

## Produktionsbatchnummer og udløbsdato

Produktionsbatchnummer og udløbsdato på emballagens forsegling. Holdbarhed: 5 år. Produkter udløber den sidste dag i den måned og året som er angivet.

95mm

FOLD

## NORSK:

**Produktbeskrivelse:** Blodprøvetagingssettet Unistik® ShieldLock er et sterilt blodprøvetagingssett av «sommerfugltypen», til engangsbruk. Sikkerhetsmekanismen aktiveres etter fjernelse fra stikstedet og bidrar til å forebygge med skader fra utilsiktede nålestikk.

**Tiltenkt bruk:** Blodprøvetagingssettet Unistik® ShieldLock er beregnet for å ta blodprøver fra pasienter i blodprøve eller blodkryningsflasker. Når det brukes uten håndspænder, kan blodprøven tas gjennom en sprøyte når den er koblet til Luer-hantverkarkontakten. Enheten kan brukes til kortvarig, intravenøs infusjon av væsker. Enheten skal brukes av helsepersonell som har fått tilstrekkelig opplæring.

## For blodprøvetagning ved bruk av evakuerte blodprøvetagingsrør

## Merkt: Bruk Unistik®-holderen til blodprøvetagning

- Når du bruker Unistik® ShieldLock blodprøvetatt uten Luer-adapter, fjern Luer-hetten og monter Luer-adapteren og holderen til enheten.
  - Når du bruker Unistik® ShieldLock Blodprøvetatt med Luer-adapter, fjern Luer-adapterhjelten og festet holder.
- Vri den koniske koblingen til Luer-adapteren med klokken for å sikre at Luer-adapteren sitter godt fast.
  - Fjern nålshylsen.
  - Utfør venepunktur ved å holde i vingene. Tilbakestrømning av blod i sprøyten indikerer en vellykket venepunktur.
  - Ta blodprøve med prøvetagingsrør i henhold til sykehusets prosedyrer. Hold røret på plass til blodet slutter å strømme.
  - Efter fullført blodindsamling, fjerner du nålen forsiktig fra venen. Dækk stikstedet med et sterilt gasbind og tryk.
  - a. Aktivering av sikkerhetsmekanismen med prosedyren for én hånd:** Hold enden av sikkerhetskåben med tommelen og pekefingeren, og bruk resten av fingrene for å holde slangen sikkert i håndflaten. Skyv sikkerhetskåben mot nålen til du hører et klikk.
  - b. Aktiver sikkerhetsmekanismen med prosedyren for to hender:** Hold enden av sikkerhetskåben med tommelen og pekefingeren på den ene hånden, og bruk den andre hånden til å trekke slangen bakover til du hører et klikk.